

*Габитов А.И.,
старший преподаватель,
Казанский Федеральный Университет
Россия, г.Казань*
*Багаутдинова Р.Р.,
Студент, 5 курс,
Казанский Федеральный Университет
Россия, г.Казань*

ПРИНЦИПЫ ПРОЕКТИРОВАНИЯ И ТРЕБОВАНИЯ К СОЗДАНИЮ УПРАЖНЕНИЙ НА ОСНОВЕ УЧЕБНО-РЕЧЕВЫХ СИТУАЦИЙ

Аннотация: в работе рассматривается методика учебно-речевой ситуации как эффективный инструмент формирования коммуникативной компетенции обучающихся. Анализируются её принципы проектирования, а также практические аспекты внедрения в образовательный процесс.

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция, учебно-речевые ситуации, английский и китайский язык, принципы проектирования ситуаций, повышение мотивации обучающихся.

PRINCIPLES OF DESIGNING AND REQUIREMENTS FOR CREATING EXERCISES BASED ON EDUCATIONL BASED EDUCATION

Abstract: The article examines the methodology of educational speech situations as an effective technique for forming students' communicative competence. It analyzes its principles of projecting and impact on student motivation, as well as practical aspect of its implementation into the educational process.

Keywords: foreign language communicative competence, educational speech situations, English and Chinese languages, principles of projecting situations, increasing students' motivation.

В процессе изучения иностранных языков, в том числе английского и китайского, в школьных условиях обучающиеся не нуждаются в общении на L2. В целях повышения потребности вести коммуникацию учителю необходимо заранее планировать упражнения, ситуации. Также не стоит забывать об учебных рамках и ограничениях. Ситуации, которые используются в учебном процессе должны соответствовать установленным требованиям. Эффективность созданий упражнений на основе *УРС* зависит от соблюдения методологических принципов и требований к их проектированию. Пассов в своих работах выделяет позицию, что «только в ситуациях как системах взаимоотношений возможно эффективное развитие многих важнейших качеств умений» [1, с.106]. Поэтому при создании упражнений на основе *УРС* учителям необходимо придерживаться таких принципов проектирования, как:

- 1) Принцип ситуативной аутентичности (подразумевает отражение реальных контекстов общения, способствуя порождению личной потребности в иноязычном общении);
- 2) Принцип интеграции объективных и субъективных факторов (предмет обсуждения, место, время, социальный и речевой статус и т.д);
- 3) Принцип проблемности (проблемные ситуации, которые требуют от обучающихся не только речевых, но и интеллектуальных усилий для решения проблемы);
- 4) Принцип деятельностного характера (подразумевает, что у ситуации должна быть конкретная цель, например, договориться, убедить или пожаловаться на кого-то).

Данные принципы подробно разбирались в работах В.В. Сафоновой. Она считает, что создание проблемной ситуации способствует развитию

умственных и творческих способностей школьников. Именно в процессе решения проблемной ситуации, у обучающихся формируются способности восприятия и передачи информации.

С развитием технологий и искусственного интеллекта требования к созданию упражнений на основе УРС повышаются. Упражнения должны быть не просто набором заданий, а целостной системой, которая способствует свободному общению без языкового барьера.

Требования к созданию упражнений на основе УРС:

1) Комплексность и этапность (этап ознакомления обучающихся с новым материалом, этап тренировки обучающихся использования языкового материала, этап развития умений иноязычной речи);

2) Обеспечение опор, но Пассов считает «чем быстрее он избавится от опор, тем быстрее начнётся формироваться собственно умение» [1, с.106].

3) Введение контекста (например, фрагмент из фильмов, продолжительностью до пяти минут, который вводит обучающихся в атмосферу событий, опираясь на которые учитель создаёт ситуацию в классе);

4) Ориентация на личный опыт и интересы обучающихся (индивидуализация при подборе упражнений, ситуаций способствует вовлечённости обучающихся в учебный процесс и коммуникацию);

5) Обеспечение критериев оценивания (обратная связь при создании УРС очень важна, ведь без них учебно-речевые ситуации превращаются в хаотичность, результатом которой будет непонимание собственных ошибок).

Создание учебно-речевых ситуации представляет собой сложную процедуру, требующая системной подготовки и планирования. Среди способов создания учебно-речевых ситуаций М.Л.Вайсбурд выделяет:

1) Словесное описание;

2) Инсценирование готовых текстов, проигрывание речевых игр;

3) Использование наглядности (кинофильм, изображения, прослушивание записи);

4) Использование реальных обстоятельств [2, с.53].

В китайской педагогике Ли Цзилинь, специалист по преподаванию китайского языка как родного, создательница подхода «ситуационное образование» (情境教育), выделяет следующие типы создания учебных ситуации:

1) Жизненная ситуация (生活展现情况) посредством погружения обучающихся в реальные жизненные ситуации, учитель моделирует пример, который становится объектом наблюдения;

2) Ситуация с реальными предметами (实物演示情况) с помощью конкретных предметов (чемодан, тарелка, карта) учитель создаёт фон. Именно эти предметы способствуют созданию контекста и вызывают ассоциации у обучающихся;

3) Ситуация через рисунок/изображение (图画再现情况) является ключевым инструментом для демонстрации ситуации. Примером могут послужить иллюстрации из учебников, специально подобранные изображения из интернета, приложения и другие;

4) Ситуация через музыку (音乐渲染情况). Автор уверен, что использование музыки при создании речевых ситуаций не ограничивается только проигрыванием готовых мелодий или песен. Важно внедрять дополнительные способы, как проигрывание мелодий самим учителем посредством музыкальных инструментов (если учитель владеет данным навыком), напевание песен вместе с учениками;

5) Ситуация через драматизацию (表演体会情况), когда ученик сам исполняет определённую роль, то персонаж из учебника перестаёт быть лишь героем из учебника, он превращается в самого ученика. Это способствует развитию переживания эмоций героев, в следствие чего возникает естественная потребность к коммуникации;

б) Ситуация словесного описания (语言描述情况). Вышеизложенные способы создания речевых ситуации используют наглядные средства, в то время как ситуация словесного описания опирается на использование словесных описаний, которые вводят обучающихся в конкретную ситуацию. Слово усиливает эффект восприятия, в следствие чего ситуация обретает эмоции и погружает к полному погружению в ситуацию [3, с.171].

При обучении иноязычной коммуникации китайского языка ключевую роль играет проработка тонов и изучение диалектов. Общепринятой формой общения китайского языка считается «Путунхуа» (普通话), именно этот диалект признан стандартным языком страны, поэтому несмотря на огромную территорию, жители, которые живут в самых отдалённых районах и говорят на разных диалектах, понимают друг друга. Путунхуа используется в официальных документах, СМИ и государственных учреждениях. Однако стоит уделить особое внимание изучению распространённых фраз таких диалектов, как 北京话 (Пекинский диалект), 上海话 (Шанхайский диалект), 广东话 (Кантонский диалект), потому что обучающиеся могут столкнуться с необходимостью использования диалекта при решении коммуникативных задач в процессе жизнедеятельности.

Пассов отмечает, что для практического создания эффективных и результативных учебно-речевых ситуаций необходимо понимать основные четыре фактора, которые позволяют выделить типы взаимоотношений:

- 1) Статусные (определяются социальным положением: рабочий, представитель интеллигенции);
 - 2) Ролевые (определяются исполняемой в общении ролью: врач-пациент, ученик-учитель);
 - 3) Деятельностные (определяются совместно решаемой задачей);
 - 4) Нравственные (определяются моральными оценками и нормами)
- [4, с.95-96].

Эти взаимоотношения реализуются посредством ситуативной позиции каждого участника, то есть интеграции объективных и субъективных факторов общения. Знание компонентов этой позиции позволит учителю эффективно смоделировать учебно-речевую ситуацию. Так компоненты ситуативной позиции включают:

- 1) Объективные факторы (вид, область и форма деятельности, предмет обсуждения, место, время, событие, наличие третьих лиц);
- 2) Субъективно-личностные факторы (социальный и речевой статус, возраст, пол, внешность, мировоззрение, моральные и волевые качества, интересы, чувства, коммуникативные роли, пресуппозиция, коммуникативная задача).

Таким образом, упражнения на основе учебно-речевых ситуаций должны быть доступны для обучающихся, они должны соответствовать его интересам и потребностям. Понимание системы взаимоотношений позволяет учителю стать конструктором живых, мотивирующих контекстов общения. Именно посредством использования данного подхода язык усваивается не как предмет усвоения, а как средство решения коммуникативных задач, что является главной целью коммуникативной компетенции.

Использованные источники:

1. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. — 2-е изд. — М.: Просвещение, 1991. — с. 106.
2. Вайсбурд М.Л. Использование учебно-речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке: Учеб. пособие / М.Л. Вайсбурд. Обнинск, 2001. — 57 с.
3. 李吉林 (Li Jilin) 李吉林文集 (Collected works) (卷 8) : 我是播种者 (I am the Sower). — 北京, 人民教育出版社 (Beijing: People's Education Press), 2006. — 第 171 页(p.171).

4. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. — 2-е изд. — М.: Просвещение, 1991. — С. 94-95.